



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 371 |  
No. 371]

नई दिल्ली, शनिवार, अप्रैल 10, 2004/चैत्र 21, 1926  
NEW DELHI, SATURDAY, APRIL 10, 2004/CHAITRA 21, 1926

विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 10 अप्रैल, 2004

का.आ. 485(अ).— लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 67 के अनुसरण में, निम्नलिखित घोषणा, जिसमें राज्य सभा के दो सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो गए हैं, स्थानों को भरने के लिए निर्वाचित अभ्यर्थियों के नाम हैं, सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती है :—

### घोषणा

पंजाब राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के लिए निर्वाचन।

निर्वाचितों का संचालन नियम, 1961 के नियम 11 के उपनियम (1) के साथ पठित लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 53 में अंतर्विष्ट उपबंधों के अनुसरण में, मैं घोषणा करता हूँ कि—

1. मनोहर सिंह गिल,  
ए - 56, निजामुद्दीन इस्ट,  
नई दिल्ली - 110013.

भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस (भा.रा.का.) द्वारा प्रायोजित

2. वरिन्दर सिंह,  
ग्राम डगाना खुर्द  
तहसील और जिला होशियारपुर  
पंजाब

शिरोमणि अकाली दल (शि.अ.द.) द्वारा प्रायोजित

उस सदन में दो सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो रहे हैं, स्थानों को भरने के लिए, सम्यक् रूप से निर्वाचित हो गए हैं।

स्थान : पंजाब विधान सभा सचिवालय, विधान भवन, चंडीगढ़।

तारीख : 19 मार्च, 2004.

ह./-

रिटार्निंग ऑफिसर

[फा.सं. एच-11024(2)/2004-वि. II/1]

एन.एल. मीना, संयुक्त सचिव और विधायी परामर्शी

### MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 10th April, 2004

S.O. 485(E).—In pursuance of section 67 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the following declaration containing the names of the candidates elected to fill the seats in the Council of States of two members, who retired on the 9<sup>th</sup> April, 2004 on the expiration of their term of office, are published for general information:-

#### Declaration

Election to the Council of States by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Punjab.

In pursuance of the provisions contained in sub-section (2) of section 53 of the Representation of the People Act, 1951, read with sub-rule (1) of rule 11 of the Conduct of Elections Rules, 1961, I declare that –

1. Manohar Singh Gill,  
A-56, Nizamuddin East,  
New Delhi-110013.

Sponsored by the Indian National Congress (INC)

2. Varinder Singh,  
Village Dagana Khurad,  
Tehsil and District Hoshiarpur,  
Punjab.

Sponsored by Shiromani Akali Dal (SAD)

have been duly elected to fill the seats in that House of two members retiring on the 9th April, 2004 on the expiration of their term of office.

Place : Punjab Vidhan Sabha Secretariat, Vidhan Bhawan, Chandigarh.

Date : The 19<sup>th</sup> March, 2004.

Sd./-

Returning Officer

[F. No. H-11024(2)/2004-Leg. II/1]

N. L. MEENA, Jt. Secy. & Legislative Counsel

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 10 अप्रैल, 2004

**का.आ. 486(अ).**— लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी की गई अधिसूचना सं0 का0आ0 318(अ), तारीख 9 मार्च, 2004 के अनुसरण में, राज्य सभा के उन दो सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो गए हैं, स्थानों को भरने के प्रयोजन के लिए निर्वाचन किया गया है :

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 71 के अनुसरण में, पंजाब राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित सदस्यों के नाम सर्वसाधारण की जानकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं :

### पंजाब

क्रम सं0	सदस्य का नाम
(1)	(2)
1.	मनोहर सिंह गिल
2.	वरिन्दर सिंह

[फा.सं. एच-11024(2)/2004-वि. II/2]

एन.एल. मीना, संयुक्त सचिव और विधायी परामर्शी

### NOTIFICATION

New Delhi, the 10th April, 2004

**S.O. 486(E).**— Whereas election has been held, in pursuance of notification number S.O.318(E), dated the 9<sup>th</sup> March, 2004, issued under section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), for the purpose of filling the seats of two members of the Council of States who retired on the 9<sup>th</sup> April, 2004, on expiration of their term of office;

Now, therefore, in pursuance of section 71 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the names of the members elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Punjab are hereby notified for general information:

### PUNJAB

Serial number (1)	Name of the member (2)
1.	Manohar Singh Gill
2.	Varinder Singh

[F. No. H-11024(2)/2004-Leg. II/2]

N. L. MEENA, Jt. Secy. & Legislative Counsel

अधिसूचना  
नई दिल्ली, 10 अप्रैल, 2004

**का.आ. 487(अ).**— लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 67 के अनुसरण में, निम्नलिखित घोषणा, जिसमें राज्य सभा के तीन सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो गए हैं, स्थानों को भरने के लिए निर्वाचित अभ्यर्थियों के नाम हैं, सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती है :—

### घोषणा

पंजाब राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा राज्य सभा के लिए निर्वाचन।

निर्वाचनों का संचालन नियम, 1961 के नियम 11 के उपनियम (1) के साथ पठित लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 53 में अंतर्विष्ट उपबंधों के अनुसरण में मैं घोषणा करता हूँ कि—

1. अश्वनी कुमार,  
आई.टी.आई. के सामने, जी.टी.रोड,  
गुरदासपुर, पंजाब

भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस (भा.रा.का.) द्वारा प्रायोजित

2. गुरचरण सिंह,  
ग्राम और डाकघर टोहड़ा,  
तहसील नाभा,  
जिला पटियाला, पंजाब。  
शिरोमणि अकाली दल (शि.अ.द.) द्वारा प्रायोजित
3. धरम पाल,  
मकान सं० 53 -ए, बहादुरपुर,  
होशियारपुर, पंजाब  
भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस (भा.रा.का.) द्वारा प्रायोजित

उस सदन में तीन सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो रहे हैं, स्थानों को भरने के लिए, सम्यक् रूप से निर्वाचित हो गए हैं।

स्थान : पंजाब विधान सभा सचिवालय, विधान भवन, चड़ीगढ़।

तारीख : 19 मार्च, 2004.

ह./-

रिटार्निंग आफिसर

[ फा.सं. एच-11024(2)/2004-वि. II/3 ]

एन.एल. मीना, संयुक्त सचिव और विधायी परामर्शी

**NOTIFICATION**  
New Delhi, the 10th April, 2004

S.O. 487(E).—In pursuance of section 67 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the following declaration containing the names of the candidates elected to fill the seats in the Council of States of three members, who retired on the 9<sup>th</sup> April, 2004 on the expiration of their term of office, are published for general information:-

**Declaration**

Election to the Council of States by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Punjab.

In pursuance of the provisions contained in sub-section (2) of section 53 of the Representation of the People Act, 1951, read with sub-rule (1) of rule 11 of the Conduct of Elections Rules, 1961, I declare that —

1. Ashwani Kumar,  
Opposite I.T.I., G.T. Road,  
Gurdaspur, Punjab.

Sponsored by the Indian National Congress (INC)

2. Gurcharan Singh,  
Village and P.O. Tohra,  
Tehsil Nabha,  
District Patiala, Punjab.

Sponsored by Shiromani Akali Dal (SAD)

3. Dharam Pal,  
House No.53-A, Bahadurpur,  
Hoshiarpur, Punjab.

**Sponsored by the Indian National Congress (INC)**

have been duly elected to fill the seats in that House of three members retiring on the 9th April, 2004 on the expiration of their term of office.

Place : Punjab Vidhan Sabha Secretariat, Vidhan Bhawan, Chandigarh.

Date : The 19<sup>th</sup> March, 2004.

Sd./-

Returning Officer

[F. No. H-11024(2)/2004-Leg. II/3]

N. L. MEENA, Jt. Secy. & Legislative Counsel

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 10 अप्रैल, 2004

**का.आ. 433(अ).**— लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी की गई अधिसूचना सं0 का0310 319(अ), तारीख 9 मार्च, 2004 के अनुसरण में, राज्य सभा के उन तीन सदस्यों के, जो अपनी पदावधि के अवसान पर 9 अप्रैल, 2004 को निवृत्त हो गए हैं, स्थानों को भरने के प्रयोजन के लिए निर्वाचन किया गया है ;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 71 के अनुसरण में, पंजाब राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित सदस्यों के नाम सर्वसाधारण की जानकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं :

**पंजाब**

क्रम सं0	सदस्य का नाम
(1)	(2)
1.	अश्वनी कुमार
2.	गुरचरण सिंह
3.	धरम पाल

2. यह एतद्वाराघोषणा की जाती है कि राज्य सभा में एक सीट को भरने के लिए 19 मार्च, 2004 को सम्यक् रूप से निर्वाचित घोषित किए जाने के पश्चात् ऊपर नामित गुरचरण सिंह का 1 अप्रैल, 2004 को निधन हो गया है।

[फा.सं. एच-11024(2)/2004-वि. II/4]

एन.एल. मीना, संयुक्त सचिव और विधायी परामर्शी

**NOTIFICATION**  
New Delhi, the 10th April, 2004

S.O. 488(E).—Whereas election has been held, in pursuance of notification number S.O.319(E), dated the 9<sup>th</sup> March, 2004, issued under section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), for the purpose of filling the seats of three members of the Council of States who retired on the 9<sup>th</sup> April, 2004, on expiration of their term of office;

Now, therefore, in pursuance of section 71 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the names of the members elected by the elected members of the Legislative Assembly of the State of Punjab are hereby notified for general information:

**PUNJAB**

Serial number (1)	Name of the member (2)
1.	Ashwani Kumar
2.	Gurcharan Singh
3.	Dharam Pal

2. It is hereby declared that after being duly declared elected to fill a seat in the Council of States on the 19<sup>th</sup> March, 2004, the above named Gurcharan Singh expired on the 1<sup>st</sup> April, 2004.

[F. No. H-11024(2)/2004-Leg. II/4]

N. L. MEENA, Jt. Secy. & Legislative Counsel